

위대한 김일성동지와 김정일동지는 영원히 우리와 함께 계신다

The Great Comrades Kim Il Sung and Kim Jong Il Will Always Be with Us

경애하는 김정은동지의 안녕을 삼가 축원합니다

We Wish the Respected Comrade Kim Jong Un Good Health



주 체 113 (2024)
JUCHE 113 (2024)

조선민주주의인민공화국 · 외국문출판사

Foreign Languages Publishing House, DPRK



자기차그릇일식

경애하는 김정은동지께
웬 푸쑹 웰남공산당 중앙위원회 총비서,
웰남사회주의공화국 주석이 드림
주체108(2019)년 3월 1일

Porcelain tea service

Gift to the respected Comrade Kim Jong Un
by Nguyen Phu Trong, General Secretary of
the Central Committee of the Communist Party of
Vietnam and President of the Socialist Republic of Vietnam
March 1, Juche 108 (2019)

1

January

주체110 (2021). 1. 10. 경애하는 김정은동지께서 조선로동당 총비서로 높이 추대되시었다.

January 10, Juche 110 (2021): The respected Comrade Kim Jong Un was elected
General Secretary of the Workers' Party of Korea.

일 SUN	월 MON	화 TUE	수 WED	목 THU	금 FRI	토 SAT
	1 양력설	2 11. 21.	3	4	5	6
7	8	9	10	11 12. 1.	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			



금공예 《장수복숭아》

위대한 령도자 김정일 동지께
중국 만향집단 리사국 주석이 드림
주체98(2009)년 2월 16일

Goldwork Longevity Peach

Gift to Chairman Kim Jong Il by the president
of the Directorate of the Wanxing Group of China
February 16, Juche 98 (2009)



2. 16 광명성절
February 16: Day of the Shining Star

주체31 (1942). 2. 16.
위대한 령도자 김정일 동지께서
탄생하시었다.

February 16, Juche 31 (1942):
The great leader Comrade Kim Jong Il
was born.

주체37 (1948). 2. 8. 위대한 수령 김일성 동지께서 조선인민군을 창건하시었다.
주체101 (2012). 2. 14. 위대한 령도자 김정일 동지께서 조선민주주의인민공화국
대원수칭호를 받으시었다.

February 8, Juche 37 (1948): The great leader Comrade Kim Il Sung founded
the Korean People's Army.

February 14, Juche 101 (2012): The great leader Comrade Kim Jong Il was honoured
with the title of the DPRK Generalissimo.

2. 10. 설명절
February 10: Lunar New Year's Day

2. 24. 정월대보름 (민속명절)
February 24: Jongwoldaeborum (First Full Moon Day), the 15th day of the first month
by the lunar calendar (Korean folk festival)

2
February

일 SUN	월 MON	화 TUE	수 WED	목 THU	금 FRI	토 SAT
				1 12. 22.	2	3
4	5	6	7	8 건군절	9	10 설명절
11 1. 2.	12	13	14	15	16 광명성절	17
18	19	20	21	22	23	24 정월대보름
25	26	27	28	29		



자기꽃병

경애하는 김정은동지께
아시아올림픽리사회에서 드림
주체100(2011)년 11월 21일

Porcelain vase

Gift to the respected Comrade Kim Jong Un
by the Olympic Council of Asia
November 21, Juche 100 (2011)

3

March

일	월	화	수	목	금	토
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
31					1 1. 21.	2
3	4	5	6	7	8 국제부녀절	9
10 2. 1.	11	12	13	14 식수절	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30



상아에 건 종

위대한 수령 김일성동지께서
모하메드 시아드 바레 소말리아민주주의공화국
최고혁명리사회 위원장이 드림
주체59(1970)년 8월 11일

Bell Hanging between the Tusks

Gift to President Kim Il Sung by Muhammed Siad Barre,
President of the Supreme Revolutionary Council
of the Somali Democratic Republic
August 11, Juche 59 (1970)



4. 15 태양절
April 15: Day of the Sun

주체1 (1912). 4. 15.
위대한 수령 김일성동지께서
탄생하시었다.

April 15, Juche 1 (1912):
The great leader Comrade Kim Il Sung
was born.

- 주체21 (1932). 4. 25. 위대한 수령 김일성동지께서 조선인민혁명군을 창건하시었다.
- 주체81 (1992). 4. 13. 위대한 수령 김일성동지께서 조선민주주의인민공화국 대원수칭호를 받으시었다.
- 주체82 (1993). 4. 9. 위대한 령도자 김정일동지께서 조선민주주의인민공화국 국방위원회 위원장으로 추대되시었다.
- 주체101 (2012). 4. 11. 경애하는 김정은동지께서 조선로동당 제1비서로 추대되시었다.
- 주체101 (2012). 4. 13. 경애하는 김정은동지께서 조선민주주의인민공화국 국방위원회 제1위원장으로 추대되시었다.

- April 25, Juche 21 (1932): The great leader Comrade Kim Il Sung founded the Korean People's Revolutionary Army.
- April 13, Juche 81 (1992): The great leader Comrade Kim Il Sung was honoured with the title of the DPRK Generalissimo.
- April 9, Juche 82 (1993): The great leader Comrade Kim Jong Il was elected Chairman of the National Defence Commission of the DPRK.
- April 11, Juche 101 (2012): The respected Comrade Kim Jong Un was elected First Secretary of the Workers' Party of Korea.
- April 13, Juche 101 (2012): The respected Comrade Kim Jong Un was elected First Chairman of the National Defence Commission of the DPRK.

4
April

일	월	화	수	목	금	토
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
	1 2. 23.	2	3	4	5	6
7	8	9 3. 1.	10	11	12	13
14	15 태양절	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				



수정꽃병

경애하는 김정일동지께
이탈리아 핀 베알트주식회사
사장부부가 드림
주체102(2013)년 10월 30일

Crystal vase

Gift to the respected Comrade Kim Jong Un
by the managing director of Fin Bealt Co., Ltd.
of Italy and his wife
October 30, Juche 102 (2013)

5
May

주체25 (1936). 5. 5. 위대한 수령 김일성동지께서 조국광복회를 창건하시었다.
May 5, Juche 25 (1936): The great leader Comrade Kim Il Sung founded
the Association for the Restoration of the Fatherland.

일 SUN	월 MON	화 TUE	수 WED	목 THU	금 FRI	토 SAT
			1 3. 23.	2	3	4
5	6	7	8 4. 1.	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	



은술그릇일식

위대한 령도자 김정일 동지께
울라지미르 올라지미로비치 뿌쎌
로씨야련방 대통령이 드림
주체90(2001)년 3월 3일

Silver cup set

Gift to Chairman Kim Jong Il
by Vladimir Vladimirovich Putin, President
of the Russian Federation
March 3, Juche 90 (2001)

6
June

주체53 (1964). 6. 19. 위대한 령도자 김정일동지께서 조선로동당 중앙위원회에서 사업을 시작하시였다.
주체105 (2016). 6. 29. 경애하는 김정은동지께서 조선민주주의인민공화국 국무위원장으로 높이 추대되시였다.

June 19, Juche 53 (1964): The great leader Comrade Kim Jong Il started working at the Central Committee of the Workers' Party of Korea.
June 29, Juche 105 (2016): The respected Comrade Kim Jong Un was elected President of the State Affairs of the DPRK.

일 SUN	월 MON	화 TUE	수 WED	목 THU	금 FRI	토 SAT
30						1 국제아동절
2 4. 26.	3	4	5	6 조선소년단창립절	7 5. 2.	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29



자기꽃병

위대한 수령 김일성동지께
 까. 우. 체르넨코 소련공산당 중앙위원회 총비서,
 쏘베트사회주의공화국련맹 최고쏘베트
 상임위원회 위원장이 드림
 주체73(1984)년 5월 24일

Porcelain vase

Gift to President Kim Il Sung by K. U. Chernenko,
 General Secretary of the Central Committee of the Communist
 Party of the Soviet Union and President of the Presidium of
 the Supreme Soviet of the Union of Socialist Soviet Republics
 May 24, Juche 73 (1984)

7
 July



주체83 (1994). 7. 8.
 위대한 수령 김일성동지께서
 서거하시였다.
 July 8, Juche 83 (1994):
 The great leader Comrade Kim Il Sung
 passed away.

주체101 (2012). 7. 17. 경애하는 김정은동지께서 조선민주주의인민공화국 원수칭호를 받으시였다.
 7. 27. 조국해방전쟁승리의 날

July 17, Juche 101 (2012): The respected Comrade Kim Jong Un was honoured
 with the title of the DPRK Marshal.
 July 27: Day of Victory in the Fatherland Liberation War

일 SUN	월 MON	화 TUE	수 WED	목 THU	금 FRI	토 SAT
	1 5. 26.	2	3 전략군절	4	5	6 6. 1.
7	8	9	10	11	12 해양의 날	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			



동꽃병

위대한 수령 김일성 동지께
무함마드 후스니 무바라크 에집트아랍공화국
대통령이 드림
주체 77 (1988) 년 9월 26일

Bronze vase

Gift to President Kim Il Sung
by Muhammad Hosni Mubarak,
President of the Arab Republic of Egypt
September 26, Juche 77 (1988)

8

August

주체 49 (1960). 8. 25. 위대한 령도자 김정일동지께서 혁명무력에 대한 령도의 첫 자욱을 새기시었다.
8. 15. 조국해방절
August 25, Juche 49 (1960): The great leader Comrade Kim Jong Il started his leadership over the revolutionary armed forces.
August 15: National Liberation Day

일 SUN	월 MON	화 TUE	수 WED	목 THU	금 FRI	토 SAT
				1 6. 27.	2	3
4 7. 1.	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28 해군절 청년절	29	30	31



조선민주주의인민공화국 국무위원장 김정은동지와
 러시아연방 대통령 블라디미르 블라디미로비치 푸틴동지와
 상봉기념금메달, 차그릇일식, 장검
 경애하는 김정은동지께
 블라디미르 블라디미로비치 푸틴 러시아연방 대통령이 드림
 주체108(2019)년 4월 25일

Gold medallion marking the meeting of Kim Jong Un,
 President of the State Affairs of the DPRK,
 and Vladimir Vladimirovich Putin, President
 of the Russian Federation, tea service and sword
 Gifts to the respected Comrade Kim Jong Un
 by Vladimir Vladimirovich Putin, President of the Russian Federation
 April 25, Juche 108 (2019)

9

September



주체37 (1948). 9. 9.
 위대한 수령 김일성동지께서
 조선민주주의인민공화국을 창건하시었다.
 September 9, Juche 37 (1948):
 The great leader Comrade Kim Il Sung founded
 the Democratic People's Republic of Korea.

9. 17. 추석 (민속명절)
 September 17: Chusok (Harvest Moon Day), the 15th day of the eighth month
 by the lunar calendar (Korean folk festival)

일	월	화	수	목	금	토
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
1 7. 29.	2	3 8. 1.	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17 추석(한가위)	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					



나무공예품

경애하는 김정은동지께
라울 까스트로 루스 꾸바공산당 중앙위원회
제1비서, 꾸바공화국 국가리사회
위원장 겸 내각수상이 드림
주체101(2012)년 9월 8일

Woodwork

Gift to the respected Comrade Kim Jong Un
by Raul Castro Ruz, First Secretary of the Central Committee
of the Communist Party of Cuba, President of the Council of State
and President of the Council of Ministers of the Republic of Cuba
September 8, Juche 101 (2012)

10
October



주체34 (1945). 10. 10.
위대한 수령 김일성동지께서
조선로동당을 창건하시었다.
October 10, Juche 34 (1945):
The great leader Comrade Kim Il Sung
founded the Workers' Party of Korea.

주체15 (1926). 10. 17. 위대한 수령 김일성동지께서 라도제국주의동맹을 결성하시었다.
주체86 (1997). 10. 8. 위대한 령도자 김정일동지께서 조선로동당 총비서로 추대되시었다.
October 17, Juche 15 (1926): The great leader Comrade Kim Il Sung formed
the Down-with-Imperialism Union.
October 8, Juche 86 (1997):
The great leader Comrade Kim Jong Il was elected
General Secretary of the Workers' Party of Korea.

일
SUN

월
MON

화
TUE

수
WED

목
THU

금
FRI

토
SAT

1
8. 29.

2

3
9. 1.

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13
체육절

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

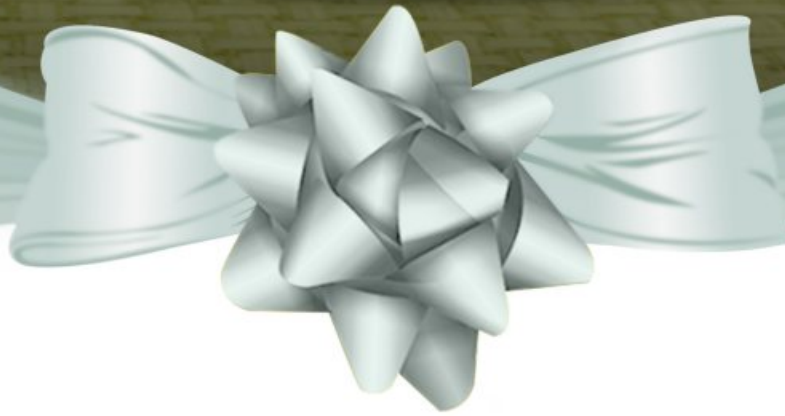


유리꽃병

경애하는 김정일동지께
로씨야 모이 돔유한책임회사 총사장이 드림
주체102(2013)년 1월 8일

Glass vase

Gift to the respected Comrade Kim Jong Un
by the general manager of Moy Dom Co., Ltd. of Russia
January 8, Juche 102 (2013)



11

November

일 SUN	월 MON	화 TUE	수 WED	목 THU	금 FRI	토 SAT
					1 10. 1.	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16 어머니날
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29 항공절	30



옥돌공예 《영웅이 천하를 차지하다》

위대한 령도자 김정일 동지께
중국 영구화비경무유한공사 총경리가 드림
주체98(2009)년 3월 19일

Jadework *A Hero of the World*

Gift to Chairman Kim Jong Il
by the general manager of the Yingkou Huafei
Economic and Trading Co., Ltd. of China
March 19, Juche 98 (2009)



12
December



주체100 (2011). 12. 17.
위대한 령도자 김정일동지께서
서거하시었다.

December 17, Juche 100 (2011):
The great leader Comrade Kim Jong Il
passed away.

주체100 (2011). 12. 30. 경애하는 김정은동지를 조선민주주의인민공화국무력
최고사령관으로 높이 모시었다.

12. 27. 조선민주주의인민공화국 사회주의헌법절

December 30, Juche 100 (2011): The respected Comrade Kim Jong Un was appointed
Supreme Commander of the armed forces of the DPRK.

December 27: Day of the Socialist Constitution of the DPRK

일 SUN	월 MON	화 TUE	수 WED	목 THU	금 FRI	토 SAT
1 11. 1.	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31 12. 1.				